

EL IDEAL DEL BODHISATTA EN EL BUDDHISMO THERAVADA

VENERABLE U SILANANDA



FONDO DHAMMA DĀNA

EL IDEAL DEL BODHISATTA EN EL BUDDHISMO THERAVADA

VENERABLE U SILANANDA

TRADUCCIÓN DEL INGLÉS AL ESPAÑOL
POR BHIKKHU NANDISENA

FONDO DHAMMA DĀNA



EL IDEAL DEL BODHISATTA EN EL BUDDHISMO THERAVADA por VENERABLE U SILANANDA

Primera edición 1998

Edición revisada 2019

Copyright © 2019 Instituto de Estudios Buddhistas Hispano.

Traducción al español por Bhikkhu Nandisena. Edición por Alina Morales Troncoso y Lucía Delcompare Narváez. Este material puede ser reproducido para uso personal, puede ser distribuido sólo en forma gratuita. Última revisión, 14 de junio de 2019. Publicación IEBH: 20190614-FDD0001.

El Fondo Dhamma Dāna (FDD) es un proyecto conjunto de Buddhismo Theravada Hispano AR (BTHAR) y el Instituto de Estudios Buddhistas Hispano (IEBH).

admin@iebh.org

<http://buddhispano.net>

Facebook

El t3pico de la pl1tica del d3a de ahora¹ es el ideal del bodhisatta en el buddhismo therav1da. La intenci3n de esta pl1tica es eliminar algunas interpretaciones incorrectas acerca del ideal del bodhisatta en el buddhismo therav1da.

Hoy en d3a hay dos divisiones del buddhismo: therav1da y mah1y1na. Esta divisi3n tuvo lugar muchos a3os despu3s de la muerte del Buddha. Durante el tiempo de Buddha y hasta cien a3os despu3s de su muerte no hab3a divisi3n o diferencia de opini3n entre los miembros de la comunidad de monjes (Sangha). Por lo tanto, la comunidad era una sola, y estuvo unida por cien a3os.

Despu3s hubo monjes que relajaron las reglas de disciplina o en realidad no quer3an seguir las reglas estrictamente. Entonces empezaron a transgredir las reglas abiertamente, y surgi3 diferencia de opini3n. Este grupo fue expulsado de la comunidad original. 3sta es la primera divisi3n de la comunidad buddhista, y ocurri3 aproximadamente cien a3os despu3s de la muerte del Buddha. Aquellos que se separaron de la comunidad original se denominaron a ellos mismos “mah1saṃghika”. En esa 3poca no hab3a therav1da o mah1y1na o h3nay1na, solamente la comunidad original y los mah1saṃghikas.

Despu3s surgieron diferentes grupos o escuelas; a los ciento cincuenta a3os de la muerte del Buddha surgieron diversas escuelas en la tierra de origen del buddhismo. Aproximadamente a los doscientos cincuenta a3os despu3s de la muerte del Buddha (alrededor del siglo III a. e. c.) hab3a dieciocho escuelas buddhistas. En algunos libros se menciona que hab3a a3n m1s. Las disputas no eran s3lo con referencia a las reglas de la disciplina sino tambi3n referentes a la doctrina.

Cuando el rey Asoka reinaba en India, el monje Mah1moggaliputtatissa, que pertenec3a a la comunidad original, convoc3 un concilio buddhista con la ayuda del rey Asoka. 3ste fue el Tercer Concilio buddhista. En este Concilio las doctrinas y opiniones de las otras escuelas se examinaron y se determinaron incorrectas. El Venerable Mah1moggaliputtatissa expuso y promulg3 el famoso tratado Kath1vatthu, uno de los siete libros del Abhidhamma. Anteriormente, el Buddha simplemente estableci3 un bosquejo de ese libro cuando ense3n3 el Abhidhamma en el plano de los devas. Durante el tiempo del rey Asoka el monje Mah1moggaliputtatissa expandi3 este bosquejo, y de igual modo, todas las doctrinas y opiniones de esa 3poca fueron examinadas y declaradas incorrectas.

Aun en esa 3poca no hab3a ni mah1y1na ni therav1da. Pero en las cr3nicas escritas en Sri Lanka, el t3rmino “therav1da” se menciona como representando las ense3anzas originales del Buddha o

¹ Est1 pl1tica en ingl3s del Venerable U Silananda tuvo lugar el 25 de abril de 1984 y posteriormente fue transcrita de un cassette por Sarah Marks.

de la comunidad original. Theravāda significa la opinión o las enseñanzas de los monjes que celebraron el Primer Concilio budhista tres meses después de la muerte del Buddha.

Después, entre el siglo I a. e. c. y el siglo I e. c. en algunos libros escritos por quienes ahora llamamos mahāyāna, los términos mahāyāna y hīnayāna comienzan a ser usados. En uno de estos famosos libros, el Saddharma Puṇḍarīka Sūtra, comúnmente conocido como el Sūtra del Loto, se mencionan los diferentes vehículos (*yāna*). Los budhistas mahāyāna dan el nombre de hīnayāna a aquellos que no están de acuerdo con ellos, a aquellos que no comparten su opinión con respecto a cuál debe ser la aspiración de los budhistas. El término ‘hīnayāna’ es un término despectivo. Ésta es la razón por la cual los budhistas theravāda nunca usan este término para referirse a sí mismos. No sólo el theravāda, sino también otras pequeñas escuelas fueron denominadas hīnayāna por los mahāyāna.

Yo tengo un buen conocimiento de la lengua pali y del sánscrito. No necesito usar un diccionario para comprender el significado de “hīna”. Pero permítanme citar dos diccionarios para el significado de *hīna* porque aun actualmente la gente no comprende que *hīna* es un término despectivo. La gente aún usa, actualmente, el término hīnayāna para referirse al budhismo que existe en Sri Lanka, Birmania (actualmente Myanmar), Tailandia, Camboya y Laos.

En el *Pali-English Dictionary* publicado por la Pali Text Society de Londres el significado de **hīna** es el siguiente: 1. Inferior, bajo; pobre, miserable; vil, despreciable, abyecto, desdeñable; 2. Desposeído, deficiente, carente. El *Sanskrit-English Dictionary* de Sir Monier Monier-Williams da muchos otros significados de la voz **hīna**. Encontramos los siguientes significados: dejado, abandonado, desechado, dejado atrás, excluido o aislado, más bajo o débil que, inferior a, dejado afuera, carente, omitido, derrotado o vencido, deficiente, defectuoso, imperfecto, insuficiente, corto, incompleto, pobre, poco, bajo, vil, malo, despreciable, miserable, privado o desposeído de, libre de, desprovisto o falta de, etcétera.

La voz “hīnayāna” en el *Sanskrit-English Dictionary* tiene el significado de “vehículo más simple o inferior; el nombre del sistema budhista más temprano”. Ésta es la razón por la que los budhistas theravāda nunca usan el término hīnayāna para llamarse a sí mismos.

El Venerable Dr. Walpola Rahula, autor del libro *What the Buddha Taught (Lo que el Buddha Enseñó)* dio una conferencia acerca del ideal del bodhisatta. En esta plática él dice «No hay grupos hīnayāna existentes en el mundo. El budhismo theravāda no es hīnayāna. Por lo tanto, en 1950 la Comunidad Mundial de Budhistas (World Fellowship of Buddhists), inaugurada en Colombo, unánimemente decidió que el término hīnayāna debería dejar de usarse en referencia al budhismo existente hoy en día en Sri Lanka, Tailandia, Birmania, Camboya, Laos, etc.» En la primera conferencia de la Comunidad Mundial de Budhistas celebrada en Colombo, Sri Lanka, se decidió no usar el término hīnayāna para referirse al budhismo que existe en Sri Lanka,

Tailandia, etc. El Venerable Dr. Rahula también dijo en su plática que todavía hay gente anticuada que usa el término hīnayāna. Este término debería eliminarse de nuestro vocabulario.

THERAVĀDA Y MAHĀYĀNA

¿Cuál es la diferencia entre el theravāda y el mahāyāna? ¿Tienen sólo diferencias o hay similitudes y concordancia entre ambos? Hay similitudes y también diferencias entre estas dos divisiones del buddhismo. Con respecto a las enseñanzas fundamentales prácticamente no hay diferencia porque ambos aceptan a Sakyamuni o Gotama como su maestro. En ambos las Cuatro Nobles Verdades son exactamente iguales. El Óctuple Noble Sendero y el Origen Condicionado son exactamente iguales. Ambos aceptan las tres características: impermanencia (*anicca*), sufrimiento (*dukkha*) e insustancialidad (*anatta*). Ambos aceptan el camino espiritual que consiste en la disciplina moral (*sīla*), la concentración (*samādhi*) y la sabiduría (*paññā*). Ambos rechazan la idea de un ser supremo que creó y gobierna este mundo.

Con respecto a las diferencias, hay interpretaciones incorrectas. Muchas personas, especialmente en Occidente, han escrito que el buddhismo theravāda aspira solamente al estado de Arahant y que el buddhismo mahāyāna aspira al estado de Buddha. Pero esto no es correcto. El theravāda es para los tres o cinco vehículos o medios para realizar la verdad. El mahāyāna es solamente para el estado de Buddha.

Antes de tratar los diferentes vehículos (*yāna*), permítanme definir los términos que vamos a usar con respecto al buddhismo theravāda, mahāyāna y los diferentes vehículos (*yāna*). El primero es Buddha. Ustedes conocen qué tipo de persona era el Buddha. El Buddha fue una persona que alcanzó la iluminación sin un maestro, un ser omnisciente y un ser que ayuda a otros para que realicen el Nibbāna –que trata de salvar a otros seres, pero esta aseveración no es en el sentido cristiano–. Él trata de salvar a los seres del sufrimiento.

Otro término es Pacceka-Buddha. Pacceka-Buddha significa Buddha solitario o individual. Éste está entre el Buddha y los discípulos. El Pacceka-Buddha es una persona que alcanza la iluminación sin un maestro, igual que los Buddhas, pero que no posee omnisciencia como los Buddhas. Este tipo de persona vive retirado, rara vez encuentra y enseña a la gente. Nosotros los llamamos Buddhas silenciosos o individuales porque ellos no hablan mucho. No enseñan mucho. Simplemente pasan sus días en los bosques o en las montañas. Ellos se denominan Pacceka-Buddhas.

Otro término es “sāvaka” o en sánscrito “śrāvaka”. El “śrāvaka” es un discípulo, es una persona que alcanza la iluminación siguiendo las instrucciones de otros. Necesita de un maestro u otra persona para recibir instrucciones. El “sāvaka” es una persona que alcanza la iluminación siguiendo las instrucciones de otros pero que también ayuda a otros para que se ayuden a realizar

el Nibbāna. Al igual que los Buddhas, estos discípulos ayudan a otros para que se ayuden a sí mismos. Esto significa que enseñan a otros de manera que puedan alcanzar la iluminación. Aunque no son capaces de enseñar a tantos seres como los Buddhas.

Otro término es Arahant o Arahāt. Si usamos pali decimos Arahant con una ‘n’. Si usamos sánscrito simplemente decimos Arahāt. Los Buddhas, los Pacceka-Buddhas y los “sāvakas” son todos Arahants. El término “Arahant” literalmente significa una persona que es merecedora de aceptar presentes de la gente y una que ha erradicado todas las impurezas mentales. Por lo tanto, es una persona que ha alcanzado el grado más alto de santidad. El Buddha es un Arahant. Un Pacceka-Buddha es un Arahant. Un discípulo (*sāvaka*) que ha alcanzado el último grado de santidad es también un Arahant.

En los nueve atributos tradicionales del Buddha el primero es *Arahaṃ*. El Buddha es *Arahaṃ*. El Buddha es *Sammāsambuddho*, etc. Entonces el Buddha, Pacceka-Buddhas y Sāvakas son denominados Arahants. Pero en contraste con el Buddha, el Arahant es un discípulo, es un sāvaka. Cuando usamos el término Arahant nos referimos a los discípulos del Buddha que han alcanzado el estado más alto de santidad.

El último término es bodhisatta o bodhisattva. Bodhisatta es pali y bodhisattva es sánscrito. Permítanme leer la definición dada por el Venerable Dr. Walpola Rahula. Él dice «Un bodhisatta (bodhisattva) es un monje o laico, quien está en condiciones de realizar el Nibbāna como un discípulo (*sāvaka/śrāvaka*) o como un Buddha silencioso (Pacceka-Buddha), pero por compasión hacia el mundo renuncia a esta realización y continúa sufriendo en el ciclo de renacimientos (*saṃsāra*) por el bien de otros, se perfecciona a sí mismo durante un periodo incalculable de tiempo y finalmente realiza el Nibbāna y se convierte en un Buddha completamente iluminado (*Sammāsambuddho*). Él descubre la verdad y la revela al mundo. Su capacidad de servicio a otros es ilimitada».

En su libro *Hinduism and Buddhism*, Sir Charles Eliot escribió «Esta palabra (*bodhisatta*) significa uno cuya esencia es conocimiento, pero se usa en el sentido técnico de un ser que está obteniendo, aunque todavía no ha logrado el estado de Buddha». Nosotros debemos entender claramente qué es un bodhisatta. Un bodhisatta es una persona que está tratando de convertirse en un Buddha, uno que todavía no es Buddha, pero que está satisfaciendo los requisitos necesarios para convertirse en Buddha.

En realidad un bodhisatta es todavía un ser ordinario (*puṭhujjana*), un ser no noble. Un bodhisatta todavía tiene impurezas mentales como los otros seres ordinarios. Aún está expuesto a renacer como un animal. Ustedes pueden leer los Jātakas y conocer las historias del bodhisatta cuando renació como animal. Él renació como un mono, como un toro, como un perro, como un conejo, etc. Un bodhisatta es un ser que no ha alcanzado ninguno de los estados de realización,

ninguno de los estados de santidad. Esto significa que un bodhisatta no es uno que ha entrado en la corriente (*sotāpanna*). Esto es porque si él alcanza el estado del que ha entrado en la corriente, no hay posibilidad de alcanzar el estado de Buddha. Una vez que una persona alcanza el estado del que ha entrado en la corriente, renacerá como máximo siete veces más. Después alcanzará la extinción final (Parinibbāna). Entonces, un bodhisatta es como nosotros, un poco mejor, una persona que tiene mucha energía, una persona que tiene mucho deseo de ayudar a otros o salvar a los otros seres del ciclo de renacimientos (*samsāra*).

Nosotros no sabemos desde qué momento una persona puede ser llamada bodhisatta. Cualquiera puede aspirar a convertirse en Buddha si está dispuesto a satisfacer las perfecciones necesarias. En los textos theravāda se mencionan los requisitos necesarios para convertirse en Buddha. Si uno desea aspirar al estado de Buddha, si uno desea hacer una resolución para convertirse en Buddha, uno debe poseer ocho condiciones. Sólo cuando uno posee estas ocho condiciones la aspiración se cumplirá. Estas ocho condiciones son las siguientes: (1) esa persona debe ser un ser humano. Cuando la persona hace la aspiración para alcanzar el estado de Buddha, debe ser un humano. (2) Debe ser del sexo masculino. Debe ser un hombre. Lo siento pero esto es lo que está escrito en los Textos. (3) Él debe tener la capacidad de alcanzar el estado de Arahant en esa existencia. Es una persona que si así lo desea, puede alcanzar el estado de Arahant en esa existencia. Simplemente él renuncia a su iluminación por el bien de otros seres porque desea salvarlos. Por lo tanto, él renuncia a su propia iluminación. Pospone su propia iluminación por trillones de períodos cósmicos. Entonces, él debe tener la capacidad de alcanzar el estado de Arahant en esa existencia. (4) Debe realizar la aspiración en la presencia de un Buddha viviente. Él debe ver a un Buddha y realizar la aspiración. (5) Debe ser un renunciante. Esto significa que debe ser un monje, un asceta, un mendicante. Él no debe ser laico. (6) Debe haber alcanzado los cinco conocimientos directos y las ocho absorciones (*jhāna*). Él debe tener las cuatro absorciones de la materia sutil (*rūpāvacara-jhāna*) y las cuatro absorciones inmatrimales (*arūpāvacara-jhāna*). También debe tener los poderes sobrenaturales o conocimientos directos (*abhiññā*). (7) Él debe dedicar su vida al Buddha. Debe estar dispuesto a dar su vida por el Buddha. (8) Él debe tener un gran anhelo, esfuerzo, dedicación para convertirse en Buddha. Debe estar dispuesto a cruzar el universo caminando sobre un sendero cubierto de brasas ardientes. Su anhelo debe ser tan grande que esté dispuesto a caminar sobre brasas ardientes hasta alcanzar el otro extremo del universo. Éstas son las ocho condiciones requeridas para que la aspiración se cumpla.

Cuando una persona se encuentra con un Buddha y realiza la aspiración, entonces el Buddha mira hacia el futuro y ve si la aspiración se puede concretar. Si la aspiración se concreta, entonces el Buddha declara que esa persona es un bodhisatta. Declara que esa persona se convertirá en Buddha en el futuro.

El bodhisatta del Buddha Gotama fue un asceta o eremita llamado Sumedha. Él realizó la aspiración en presencia del Buddha Dīpaṅkara. El Buddha Dīpaṅkara miró hacia el futuro y

declaró que este asceta se convertiría en Buddha. Después de esto una persona es un bodhisatta. Un bodhisatta es una persona que no ha alcanzado ninguno de los estados de santidad. Un bodhisatta es como una persona ordinaria que está intentando satisfacer los requisitos necesarios para convertirse en un Buddha.

He hablado acerca de esto porque he encontrado algunos libros que dicen que el bodhisatta ha alcanzado algún estado de realización, pero que pospone su entrada en el Nibbāna para salvar a otros seres. Una vez que uno se convierte en Buddha no es posible posponer la entrada en el Nibbāna, esto de acuerdo con las enseñanzas del buddhismo theravāda, porque un Buddha vive el periodo de vida humano. Si el periodo de vida humano es cien años, él sólo vive ochenta años. No sé la razón. Entonces, el bodhisatta todavía es un ser ordinario. Como tal, él tiene las cualidades y las debilidades de un ser ordinario. Incluso puede ser una mala persona.

Entonces hay tres vehículos (*yāna*). Está el vehículo del discípulo (*sāvaka-yāna*), el vehículo del Buddha silencioso (Pacceka-Buddha) y el mahāyāna. El vehículo del discípulo consiste en alcanzar la iluminación como un discípulo. El vehículo del Buddha silencioso consiste en alcanzar la iluminación como un Buddha silencioso. El mahāyāna (Buddhayāna) consiste en alcanzar la iluminación como un Buddha. En los libros mahāyāna encontramos estos tres vehículos. Se dice que el mahāyāna es el mejor. Los otros son inferiores. Podemos aceptar esto porque el Buddha es la mejor persona en el mundo. Realizar la verdad como un Buddha es lo mejor. Pero en el mahāyāna se aconseja a sus seguidores a abordar solamente el vehículo del Buddha. Se les aconseja convertirse en Buddhas o bodhisattas.

VEHÍCULOS EN EL BUDDHISMO THERAVĀDA

¿Cuántos vehículos (*yāna*) hay en el buddhismo theravāda? En el buddhismo theravāda no utilizamos el término *yāna*. Nosotros tenemos otro nombre: *bodhi*. A veces se usa el término *pāramī*, a veces *bhūmi*, pero el término usual es *bodhi*. *Bodhi* significa iluminación. Hay diferentes tipos de iluminación. En el buddhismo theravāda hay cinco tipos de iluminación.

La primera es la iluminación como Buddha (*Sammāsambuddha-bodhi*). La segunda es la iluminación como un Buddha silencioso (*Pacceka-bodhi*). La tercera, cuarta y quinta son divisiones del vehículo del discípulo (*sāvaka-yāna*) mencionada en los libros de buddhismo mahāyāna. El discípulo está dividido en tres tipos. El primer tipo es el discípulo principal (*agga-sāvaka*). Cada Buddha tiene dos discípulos principales, dos discípulos principales masculinos y dos discípulas principales femeninas. Entonces tenemos la iluminación como discípulo principal (*agga-sāvaka-bodhi*). La cuarta es la iluminación como un gran discípulo (*Mahāsāvaka-bodhi*), como el Venerable Ānanda, como el Venerable Mahākassapa. Hubo ochenta grandes discípulos del Buddha Gotama. La quinta y última es la iluminación como discípulo ordinario (*Pakatisāvaka-bodhi*). Entonces, en el buddhismo theravāda hay cinco tipos de iluminación

(*bodhi*) o cinco caminos abiertos. Depende de uno escoger uno de estos. Uno puede escoger cualquiera de estos. Si uno está listo y dispuesto para satisfacer los requisitos necesarios para convertirse en un Buddha, uno puede aspirar al estado de Buddha y seguir el vehículo del Buddha. Si uno no está dispuesto a pasar tanto tiempo en el ciclo de renacimientos (*samsāra*), uno podría aspirar a un Buddha silencioso (Pacceka-Buddha) porque el tiempo requerido es menor.

Para convertirse en Buddha uno debe cultivar las perfecciones por muchos períodos cósmicos, cuatro incalculables y cien mil eones. Esto es para un Buddha que es prominente en la facultad de la sabiduría (*paññā*). Para un Buddha que es prominente en la facultad de la fe (*saddhā*) el periodo es ocho incalculables y cien mil eones. Para un Buddha que es prominente en la facultad de la energía (*virīya*) el periodo es dieciséis incalculables y cien mil eones. Es prácticamente inconcebible. Para un Buddha silencioso se requieren solamente dos incalculables y cien mil eones. Para los dos discípulos principales se requiere solamente un incalculable y cien mil eones. Para un gran discípulo se requieren sólo cien mil eones. Pero para un discípulo ordinario no hay un periodo determinado. Uno podría alcanzar la iluminación en esta vida, tal vez en la próxima, en diez vidas, en cien vidas, o en mil vidas. Estos cinco caminos están abiertos para los seguidores. Uno no está obligado a elegir uno en particular. En el buddhismo theravāda todos estos caminos están abiertos.

En los textos theravāda los vehículos (*yāna*) o los tipos de iluminación (*bodhi*) de los Buddhas y Pacceka-Buddhas no son tratados con tanto detalle como la iluminación del discípulo. Esto se debe a que solamente uno en un billón o uno en un trillón se convertirá en Buddha. Sólo uno en un millón se convertirá en Pacceka-Buddha. De acuerdo con el buddhismo theravāda no todos pueden convertirse en Buddha. Es posible que haya personas que no estén dispuestas o preparadas para continuar por tanto tiempo en el ciclo de renacimiento (*samsāra*) –que desean poner un fin al ciclo de renacimientos en poco tiempo. Entonces, el camino más estudiado en los textos theravāda es el del Arahant.

Suena bonito cuando se dice que uno debería convertirse en Buddha y salvar a todos los seres. Algunos dicen que hasta que uno no haya salvado a todos los seres, su salvación no es completa. Si esto es correcto, entonces la salvación de cualquier ser no será completa porque habrá más y más seres viniendo al mundo. Entonces, la salvación no será completa.

Pero en el buddhismo theravāda se muestra solamente lo que es practicable. No es posible que cada uno de ustedes llegue a ser presidente de los Estados Unidos. Es una posibilidad, pero solamente una persona por vez llegará a ser presidente de los Estados Unidos; otros podrían ser senadores, congresistas, gobernadores, abogados, doctores, ingenieros, etc. Entonces, en el buddhismo theravāda estos cinco tipos de iluminación son posibles y uno tiene la elección. Uno puede elegir cualquiera de estos para alcanzar su propia iluminación.

Si hay cinco tipos de iluminación en el buddhismo theravāda, ¿hay personas en el buddhismo theravāda que aspiran al estado de Buddha? Hay muchas. Pero dado a que no tenemos un registro de estas personas, no podemos decir que hay quinientos o mil personas que hayan aspirado al estado de Buddha. En Birmania hay una inscripción. Había un rey de Birmania llamado Alaungsithu. Él vivió aproximadamente en el siglo XII e. c., y construyó una pagoda donde dejó una inscripción en pali. En esta inscripción él dice «Que yo me convierta en Buddha en virtud de esta acción meritoria». Entonces, hay por lo menos un rey que ha aspirado al estado de Buddha. Hay muchos autores de libros budhistas que han hecho este tipo de aspiración al final de sus libros «Que yo me convierta en Buddha o en Pacceka-Buddha». Entonces, nosotros también tenemos bodhisattas en el buddhismo theravāda.

Hay muchos discursos, muchos escritos, acerca del bodhisatta en la literatura del buddhismo theravāda. Pueden leer acerca de los bodhisattas en el libro llamado *Buddhavamsa*. Este libro es una crónica de los Buddhas. En este libro se mencionan los veinticuatro Buddhas anteriores. En el tiempo de cada uno de estos Buddhas, el último Buddha (Gotama) se identifica como un bodhisatta –un rey, un león, un asceta, un eremita, etcétera–. También en los Jātakas uno puede leer y aprender acerca de los bodhisattas. Uno puede aprender cómo el bodhisatta practicó generosidad, ética, renunciación, etc. Hay historias muy inspiradoras. Hay en total 547 historias en los Jātakas. También hay un libro llamado *Cariyāpiṭaka* que trata acerca de las vidas de los bodhisattas. En el *Cariyāpiṭaka* hay muchas historias. Cada historia ejemplifica una de las perfecciones. Por ejemplo, en la historia de la codorniz se ejemplifica la perfección de la veracidad. La literatura del buddhismo theravāda no es deficiente de historias acerca del bodhisatta aunque no se le da demasiado énfasis.

Entonces, en el buddhismo theravāda tenemos cinco ideales:

1. el ideal de la iluminación del Buddha,
2. el ideal de la iluminación del Pacceka-Buddha,
3. el ideal de la iluminación del discípulo principal,
4. el ideal de la iluminación del gran discípulo y
5. el ideal de la iluminación del discípulo ordinario.

Uno puede escoger cualquiera de estos o no escoger ninguno, si uno no desea realizar el Nibbāna. Éste es el ideal del bodhisatta en la tradición theravāda.

Quisiera añadir, para finalizar, que en la tradición theravāda no está ausente el ideal del bodhisatta aunque a éste no se le dé un lugar prominente. Esto se debe a que el buddhismo theravāda debe ocuparse de todos los seres. No todos los seres pueden convertirse en Buddha de acuerdo con las enseñanzas theravāda. Hay que tener en cuenta a los seres inferiores. Por lo

tanto, el ideal del Arahant es más prominente en la literatura theravāda que el ideal del bodhisatta. Pero el ideal del bodhisatta, además de otros ideales, está presente en la literatura theravāda.

* * * * *

Estudiante: Sé que en la literatura mahāyāna se mencionan diez bodhisattas, diez etapas de desarrollo del bodhisatta. Si recuerdo correctamente, estos son estados de iluminación. Estos se describen como estados progresivos de introspección. ¿Esto es solamente en la literatura mahāyāna o hay también paralelos en la literatura theravāda?

Ven. U Silananda: No, no que yo sepa. No hay paralelo en la literatura theravāda. Cuando el bodhisatta renació como humano, renunció al mundo, se convirtió en un eremita y practicó meditación. Incluso a veces practicó la meditación vipassana. Los bodhisattas no pasan de cierta etapa en la meditación vipassana. La etapa más alta que alcanzan los bodhisattas es el estado de ecuanimidad acerca de las formaciones. Ir más allá de esto significaría realizar la verdad. Una vez que hay realización de la verdad uno se convierte en un ser noble y está destinado a realizar el Nibbāna final en siete vidas como máximo. Entonces, en el buddhismo theravāda no hay etapas del bodhisatta. La práctica del bodhisatta, en el buddhismo theravāda, consiste en desarrollar las diez perfecciones. Los bodhisattas podrían desarrollar una o dos perfecciones en una existencia en particular. Por lo tanto cada bodhisatta acumula estas perfecciones. La última existencia humana del bodhisatta del Buddha Gotama fue como el rey Vessantara. En esa existencia Vessantara cultivó la perfección de la generosidad, la primera perfección. Entonces, no hay un orden en particular para cultivar estas perfecciones.

* * * * *



EL IDEAL DEL BODHISATTA EN EL BUDDHISMO THERAVADA por VENERABLE U SILANANDA

Primera edición 1998

Edición revisada 2019

Copyright © 2019 Instituto de Estudios Buddhistas Hispano.

Traducción al español por Bhikkhu Nandisena. Edición por Alina Morales Troncoso y Lucía Delcompare Narváez. Este material puede ser reproducido para uso personal, puede ser distribuido sólo en forma gratuita. Última revisión, 14 de junio de 2019. Publicación IEBH: 20190614-FDD0001.